

КОНФЕРЕНЦИИ

Е. Асонова, Е. Романичева

КОНФЕРЕНЦИЯ ПРОШЛА — ИДЕИ ОСТАЛИСЬ

15–17 декабря 2017 г. в Москве прошла вторая Международная конференция-форум «Детская литература как событие»¹. В этой статье мы, организаторы конференции, постараемся рассказать о том, какой мы видим роль нашего форума в развитии детской литературы, в поддержке детского и подросткового чтения, а также в стимулировании научного интереса к этим явлениям культуры.

ИСКУССТВО КРАУДСОРСИНГА, ИЛИ ДЕТСКАЯ ЛИТЕРАТУРА КАК ПРЕДМЕТ МЕЖДИСЦИПЛИНАРНОГО ДИАЛОГА

Являясь организаторами конференции, мы, лаборатория социокультурных образовательных практик Московского городского педагогического университета, в первую очередь стремимся выступить в роли медиатора коммуникативного пространства — предоставить ведущим исследователям детской литературы и чтения площадку для воплощения своих важнейших идей и презентации материалов долгосрочных проектов. Поэтому первое информационное письмо о приглашении в оргкомитет мы пишем широкому кругу специалистов — исследователей и практиков, которые откликаются на него идеями проведения тех или иных событий, что составят программу форума. К чему приводит такой полифонический подход, очень точно определила научный сотрудник ИРЛИ РАН и член редколлегии журнала «Детские чтения» Светлана Маслинская²:

Эта конференция — единственное на сегодняшний день научное событие такого масштаба, которое собирает специалистов, готовых говорить о предмете обсуждения не только на языке педагогики (точнее — образования), но и о том, как изучать детскую литературу с точек зрения филологической, исторической и книговедческой. Больше таких событий нет. Эта конференция-форум наиболее авторитетная, т. к. на ней



Екатерина Асонова, одна из организаторов конференции-форума «Детская литература как событие»

встречаются не только филологи, но и люди других специальностей (учителя, писатели, переводчики, издатели, редакторы и др.) и ведут общий разговор, что позволяет назвать этот форум междисциплинарным.

А вот комплементарное (и одновременно комплиментарное) мнение о конференции независимого исследователя детской литературы Марии Скаф:

Конференция — это, в первую очередь, подтверждение того, что в современной детской литературе существует профессиональный цех. Здесь я вижу, что существует большое количество самых разных секций, которые занимаются детской литературой и диахронически, и современным состоянием, и методологией, я понимаю, что цех функционирует, цех развивается, и это хорошая, здоровая ситуация.

Соорганизаторами конференции выступили самые разные научные, библиотечные и общественные организации. Так, переводчик и литературный обозреватель Ольга Бухина, автор исследования о героях-сиротах в детской литературе³, представляющая Международную ассоциацию гуманитариев, стала инициатором международной секции «Странные и неудобные темы детской и подростковой литературы: огорчительные, раздражительные, вызывающие и слишком взрослые», где встретились создатели и исследователи детской литературы, учителя, библиотекари и представители общественных организаций из разных стран.

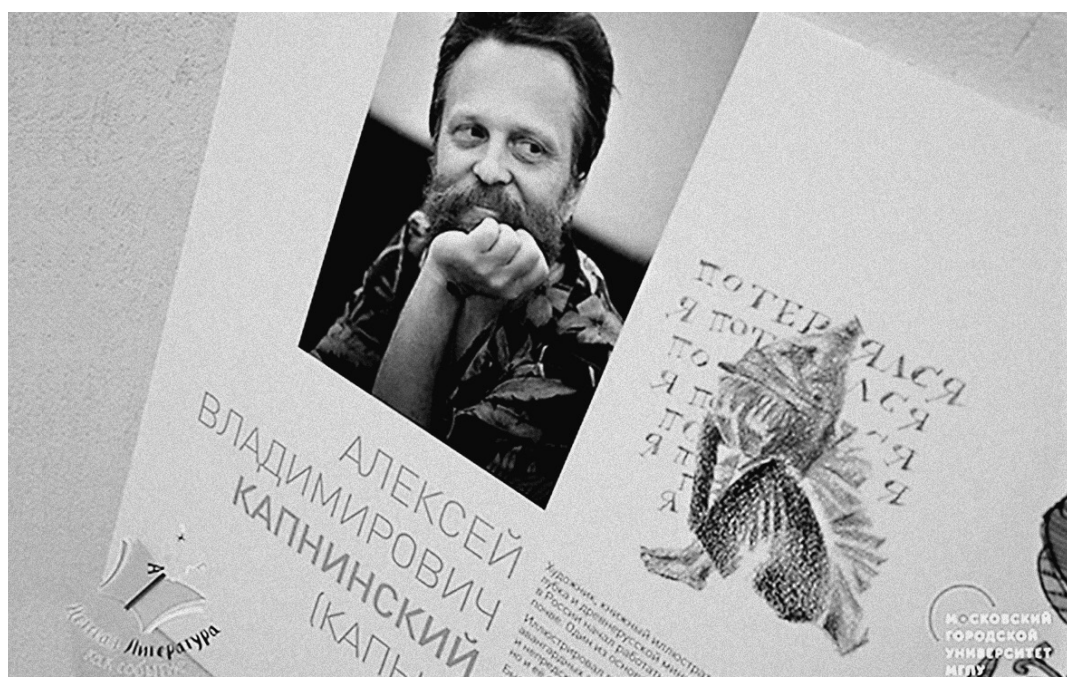
Петербургскую школу изучения детской литературы и чтения на конференции представляли сотрудники Центра Исследований Детской Литературы ИРЛИ РАН Валентин Головин и Светлана Маслинская и главный библиотекарь Ленинградской областной детской библиотеки (ЛОДБ) Людмила Степанова, куратор и координатор

множества библиотечных проектов, связанных с исследованием детского чтения и популяризацией детской книги. Ими были предложены две темы: «антропология семейного чтения» (проекты ЛОДБ «Антропология семейного чтения» и «Чтение без границ»)⁴ и «современная критика детской литературы». Круглые столы, организованные С. Маслинской, В. Головиным, их коллегами и зарубежными партнерами, прошли ярко, содержательно и эмоционально.

Центральная городская детская библиотека им. А. П. Гайдара (Москва) организовала на площадке конференции выездную выставку «Люди детской книги, или Художники-иллюстраторы в объективе Николая Галкина». Совместный проект фотографа Николая Галкина и ЦГДБ имени Гайдара представила главный методист библиотеки Татьяна Рудишина в виде лекции-экскурсии.

Известный переводчик детских книг и литературный критик Ольга Мязотс, представляющая Всероссийскую государственную библиотеку иностранной литературы имени М. И. Рудомино, выступила с инициативой организовать круглый стол «“Мухи отдельно, котлеты отдельно”»: книжка-картинка как объект исследования», в котором приняли участие Светлана Прудовская, Мария Скаф, Татьяна Рудишина и многие другие.

В работе организационного комитета конференции приняла участие Анна Годинер, эксперт в области литературы по теме «особого детства». Она провела в рамках конференции две встречи —



Фрагмент выставки «Люди детской книги, или Художники-иллюстраторы в объективе Николая Галкина»

лекцию-практикум и презентацию «Читать: печально, интересно, важно?»»

Мария Майофис, сотрудник НИУ ВШЭ и исследователь истории детской литературы XX в., предложила тему «“Дальние страны”: изображение и восприятие культурного другого в детской литературе», которая была развернута на организованной ею секции в докладах историков, культурологов, издателей, социологов.

Благодаря участию в работе оргкомитета конференции профессора Института детства МПГУ Татьяны Троицкой в программе появилась секция «Детская книга в начальной школе», на которой учителя и методисты представили методику организации литературного чтения в начальной школе, основанную на работе с «настоящими» детскими книгами (не учебниками!).

И конечно, в подготовке и проведении конференции приняли участие наши коллеги из МГПУ: Александра Кудряшова, профессор Департамента методики обучения Института педагогики и психологии образования, организовала секцию по поэтике диалога в детской литературе, в работе которой приняли участие студенты МГПУ, а также исследователи детской литературы из Москвы, Санкт-Петербурга, Екатеринбурга и других городов.

Второе информационное письмо было составлено на основе предложений членов организационного комитета, его распространение позволило собрать очень интересный состав участников, привлекло большое число слушателей, а также привнесло в программу новые темы круглых столов и секций.

СТАТИСТИКА КОНФЕРЕНЦИИ

В общей сложности конференцию за три дня работы посетило около 300 участников. Всего в программе было семь тематических секций, на которых было сделано пятьдесят докладов, прочитаны пять открытых лекций, состоялись пять круглых столов. В мероприятии приняли участие исследователи, преподаватели, учителя, библиотекари из Москвы, Санкт-Петербурга, Ярославля, Екатеринбурга, Новосибирска, Казани, Кирова, Самары, Тулы, Перми и других городов России, а также из Великобритании, Австралии, Франции, Соединенных Штатов Америки, Беларуси и Казахстана.

КОМПОЗИЦИЯ СОБЫТИЯ

Следуя замыслу конференции — создать условия для общения исследователей («кабинетных ученых») и практиков — мы формировали ее расписание таким образом, чтобы решить две задачи:



Представители Ленинградской областной детской библиотеки (ЛОДБ, СПб.)

просветительскую и коммуникативную. Первый день конференции открывался лекциями — пять открытых лекций писательницы и главного редактора портала «Папмамбук» Марины Аромштам, редактора издательства «Нарния» Анны Годинер, методиста ЦГДБ им. А. Гайдара Татьяны Рудишиной, исследовательниц Ольги Бухиной и Марии Скаф были адресованы как тем участникам, которые еще только начинают осваивать научную и педагогическую проблематику детской литературы и детского чтения, так и специалистам, для кого это входит в область профессиональных интересов. Именно поэтому тематика лекций была определена таким образом, чтобы, с одной стороны, было интересно студентам, а с другой — представителям

экспертного сообщества. Были заявлены наиболее актуальные вопросы поддержки детского чтения и исследования детской литературы: возрастная адресация, чтение книг об инвалидах и инвалидности, место иллюстрации и иллюстраторов в детской литературе, гендерная проблематика и визуальность в современных книгах для детей и подростков. Лекции специалистов в области детского чтения и литературы были полезны студентам, которые отметили в интервью, что благодаря этому событию составили себе список перспективного чтения.

Самым популярным форматом организации профессионального взаимодействия на конференции стали круглые столы — они позволяли задать фокус разговора и представить разнообразие взглядов и мнений.

Для меня за все эти дни самым главным была возможность дискуссии, обсуждения. Не выслушивание докладов, а возможность непосредственного

общения, то, что ты можешь сразу обсудить: возразить или наоборот поддержать и добавить,

— так охарактеризовала их работу Ольга Мязотс.

А Людмила Степанова добавила:

Конечно, импонирует научный уровень разговора. Для нас, для петербургской школы, которая все еще существует, было очень принципиально поговорить о критике. Этот разговор о современной критике был отмечен очень высоким стилем общения по напряжению, по накалу страстей. Замечательно, что там собрались ведущие субъекты этого процесса. И я настаиваю на выводе, который я и декларировала и поддерживала в этом направлении, что сегодня необходима аналитическая критика, которая бы выявила особенности литературного процесса.

Но и работа секций строилась таким образом, чтобы оставалось место для обсуждения, перехода от формата «заслушивания» короткого выступления, «отчета о проделанной работе»/проведенном исследовании, к диалогу и сотрудничеству: американская исследовательница русской детской литературы Келли Херольд, Associate Professor of Russian в Grinnell College (ее выступление было посвящено изучению образа молодого мужчины как «старшего» в романах для подростков), и учитель русского языка из школы № 12 подмосковного города Жуковского Ольга Черникова, которая рассказала о своем опыте работы с книгой Дж. Сафран Фоеера «Жутко громко и запредельно близко» на уроках, договорились о совместном проекте по книге Фоеера, и результаты этого сотрудничества уже воплотились в видеоролик, который подготовили российские и американские школьники.

Дискуссии, размышления по темам выступлений становились питательной средой для участников. Вот что в своем интервью говорила Людмила Степанова:

Я бы подчеркнула тезис, который выдвинула Ольга Дробот⁵. Он может быть этической и эстетической основой для оценки современной детской литературы: никакая книга не должна унижать ребенка: читателя и героя. И никакая позиция автора не должна эксплуатировать природу ребенка. Она говорит о трудных, противоречивых темах и проблемах в подростковой литературе. Это такой критерий. И был достаточно интересный поток докладов, которые подтверждали эту позицию Ольги Дробот.

КОНФЕРЕНЦИЯ — ЭТО ЗАВЯЗКА НОВОГО СЮЖЕТА

Но самое ценное в конференции — это идеи, которые рождаются в ходе обсуждений и дискуссий, за чашкой чая. Об этом тоже точнее всех сказала Людмила Степанова:

...круглые столы и лекции устроены таким образом, что твой поток сознания и готовность к интеграции дают возможность для создания нового продукта уже в кулуарах.

Обозначим круг проблем (или идей), которые прозвучали в ходе дискуссий и которые требуют дальнейшей проработки и осмысления:

Мария Скаф: Почему детской книжки-картинки нет в учебниках детской литературы? Книжка-картинка исключена из «академической» истории детской литературы: почему и/или зачем? Если сейчас книжка-картинка — очень популярный жанр, то когда и почему прерывалась традиция и когда она начала возрождаться?

Наталья Колодина: Какими могут быть цели и задачи организации детского чтения детей-билингвов, изучающих русский язык за рубежом, а также детей, обучающихся вне школы и нуждающихся в особом режиме организации чтения?

Людмила Степанова: Если мы как «руководители чтения» хотим заниматься чтением с современными детьми, то мы должны заниматься не вторжением на их территорию, а продумать, каким образом исследовать эту территорию.

Екатерина Асонова: Какова основная образовательная задача школы в области чтения?

Светлана Маслинская: Может ли филологическая критика детской литературы реально повлиять на ее «качество», определять ее высокий эстетический уровень?

Мария Майофис: Как перевести наш научный, литературоведческий язык и темы, о которых мы говорим здесь и сейчас, на язык разговора с детьми? Это касается и нашего преподавательского языка, когда мы выходим к ним в качестве учителей, и нашего экспертного языка, когда мы выходим к ним как литературные критики, ведущие передач, и языка разговора с нашими собственными детьми как родителей.

Мария Черняк, Елена Романичева: Издание советских детских книг с комментариями — это первый шаг к созданию канона детской литературы, создание такого канона и его обоснование —



мощнейшая исследовательская задача, которую не решить в одиночку ни филологам, ни педагогам. Методистам-словесникам тоже нужно решать свою задачу: определять объем и место комментария и комментированного чтения на современном учебном занятии (в первую очередь — на уроке литературы), обосновывать для издателей, какими должны быть книги с комментариями, которые адресованы школьникам.

Подводя итоги, можно с уверенностью сказать: конференция-форум «Детская литература как событие» стала событием в жизни профессионального сообщества, т. к. не закончилась, а продолжается в публикациях, новых идеях, проектах и исследованиях.

Исследования

Аромитам М. Как выбрать книгу для малыша? [Электронный ресурс]: Интернет-журнал «Папмамбук». URL: <http://www.papmambook.ru/articles/59/> (дата обращения: 12.01.2018).

Асонова Е., Невская Д. Детская литература как событие // *Детские чтения*. 2016. № 2. С. 344–357.

Бухина О. Б. Гадкий утенок, Гарри Поттер и другие. Путеводитель по детским книгам о сиротах. М. : КомпасГид, 2016.

Веселые человечки: Культурные герои советского детства: сб. статей / сост. и ред. И. Кукулин, М. Липовецкий, М. Майофис. М. : Новое литературное обозрение, 2008.

Годинер А. В. Герой с «особенностями» в детской литературе [Электронный ресурс]: Интернет-журнал «Папмамбук». 14 апреля 2016 года. URL: <http://www.papmambook.ru/articles/2069/> (дата обращения: 10.01.2018).

Годинер А. В. Тося-Бося и темнота [Электронный ресурс]: Интернет-журнал «Папмамбук». 19 мая 2016 года. URL: <http://www.papmambook.ru/articles/2130/> (дата обращения: 10.01.2018).

Дробот О. Объяснение в любви. Мария Парр и ее книги. Размышления переводчика [Электронный ресурс]: Библиотека в школе. 2011. № 11. URL: <http://lib.1september.ru/?year=2011&num=16> (дата обращения: 10.01.2018).

Кукулин И., Майофис М., Сафронов П. Намывая острова: позднесоветская образовательная политика в социальных контекстах // Острова утопии. Педагогическое и социальное проектирование послевоенной школы (1940–1980-е). Коллективная монография. М. : Новое литературное обозрение, 2015. С. 5–32.

Кукулин И., Майофис М. Детская литература «оттепели»: публикационные истории, рецепция, репутации // Детские чтения. 2016. № 2 (10). С. 7–11.

Майофис М. Повесть М. Бреженера «Пусть не сошлось с ответом!» (1956) и программа обновления педагогики и литературы в советском обществе начала «оттепели» // Детские чтения. 2016. № 2 (10). С. 53–69.

Мяэотс О. Конфликт «отцов и детей»: для кого пишут детские книги, и кто их читает? // Детские чтения. 2014. № 2 (6). С. 170–183.

Мяэотс О. Критика детской литературы в России в годы Первой мировой войны (По материалам журналов «Новости детской литературы» и «Что и как читать детям») // Детские чтения. 2016. № 2 (10). С. 166–160.

Скаф М. Визуальная литература. Речевые фигуры и тропы // Детские чтения. 2014. № 2 (6). С. 209–219.

Скаф М. Комикс и книжка-картинка: границы визуально-литературных жанров // Детские чтения. 2016. № 2 (10). С. 280–303.

Троицкая Т. С. Проблемы детской художественной словесности. Учебное пособие. М. : Прометей, 2016.

Черняк М. А. Актуальная словесность XXI века. Приглашение к диалогу. Учебное пособие. М. : ФЛИНТА : Наука, 2015.

Примечания

¹ С программой и материалами конференции можно познакомиться на сайте <https://dlkaksobytie.wixsite.com/detskaialiteratura> или на ее странице в Фейсбуке. Там же можно следить и за развитием идей и проектов, родившихся на конференции. Первый раз Международная конференция-форум «Детская литература как событие» прошла в Москве 11–13 декабря 2015 г., обзор этой конференции также опубликован в журнале «Детские чтения» [Асонова, Невская, 2016].

² В ходе работы конференции организаторы брали интервью у участников, их материалы помогли сформулировать основные итоги конференции, а также написать данную статью. В этой работе принимали участие сотрудники лаборатории Ирина Воронцова, Ксения Киктева, Александра Никитина, Анастасия Россинская. Авторы статьи очень благодарны им за собранный материал.

³ Бухина О. Б. Гадкий утенок, Гарри Поттер и другие. Путеводитель по детским книгам о сиротах. М. : КомпасГид, 2016. 320 с.

⁴ С проектами ЛОДБ «Антропология семейного чтения» и «Чтение без границ» можно познакомиться на официальном сайте библиотеки в разделе «Проекты», а также пройдя по ссылкам: <http://lodbspb.ru/anthropologyreading/>, http://www.deti.spb.ru/bez_granits

⁵ Дробот Ольга Дмитриевна, переводчик книг М. Парр, Р. Белсвика редактор, специалист по скандинавской литературе. Ее доклад «Взять вес: нужна ли страховка, когда поднимаешь тяжелую тему» открывал секцию «Странные и неудобные темы детской и подростковой литературы...».